



福

**Blessed Are  
the Oppressed**  
受委屈的有福了

**Matthew 马太福音**

**5:1-10**

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he began to teach them. He said:

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人,就上了山,既已坐下,门徒到他跟前来。<sup>2</sup>他就开口教训他们说,

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>1</sup> Now when **Jesus** saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he began to teach them. He said:

<sup>1</sup> **耶稣**看见这许多的人,就上了山,既已坐下,门徒到他跟前来. <sup>2</sup> 他就开口教训他们说,

## Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

“Blessed are the oppressed” ew 马太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he began to teach them. He said:

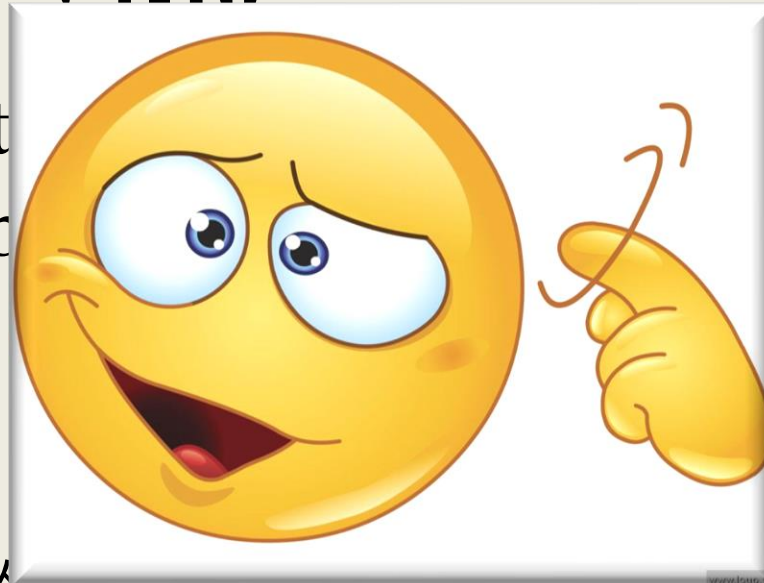
“受委屈的有福了”

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来。<sup>2</sup> 他就开口教训他们说，

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

“Blessed are the oppressed” ew 马太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when **Jesus** saw the crowds, he went down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he b and sat e said:



“受委屈的有福了”

<sup>1</sup> **耶稣**看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前。 <sup>2</sup> 他就开口教训他们说，

Blessed Are the

“Blessed are the rich”!

有福了

“Blessed are the oppressed”

与有福的

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he b

and sat  
e said:



“受委屈的有福了” “富有的有福了”!

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前。 <sup>2</sup> 他就开口教训他们说，

Blessed Are the

on what basis?

有福了

“Blessed are the oppressed”

与太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he began to teach them. He said:

“受委屈的有福了”

凭什么？

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来。<sup>2</sup> 他就开口教训他们说，

Blessed Are the

on what basis?

有福了

“Blessed are the oppressed”

与太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him, <sup>2</sup> and he began to teach them. He said:

“受委屈的有福了”

凭什么？

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来。<sup>2</sup> 他就开口教训他们说，



Blessed Are the

on what basis?

有福了

“Blessed are the oppressed”

与太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him. **Moses: God's most respected servant** d:

“受委屈的有福了”

凭什么？

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来。<sup>2</sup> 他就开口教训他们说，**摩西：神最看重的仆人**

Blessed Are the

on what basis?

有福了

“Blessed are the oppressed”

与太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him

Jesus: greater than Moses => God

“受委屈的有福了”

凭什么？

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来。<sup>2</sup> 他就开口教训他们说，耶稣：比摩西伟大=>神

Blessed Are the

on what basis?

有福了

“Blessed are the oppressed”

与太福音 5:1-10

<sup>1</sup> Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him

Jesus: greater than Moses => God

only God can bless

“受委屈的有福了”

凭什么?

<sup>1</sup> 耶稣看见这许多的人, 就上了山, 既已坐下, 门徒到他跟前来. <sup>2</sup> 他就开口教训他们说,

耶稣: 比摩西伟大=> 神

只有神能赐福

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

- 3 Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.**
- 4 Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- 5 Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- 6 Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.
- 7 Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.
- 8 Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- 9 Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.
- 10 Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.**

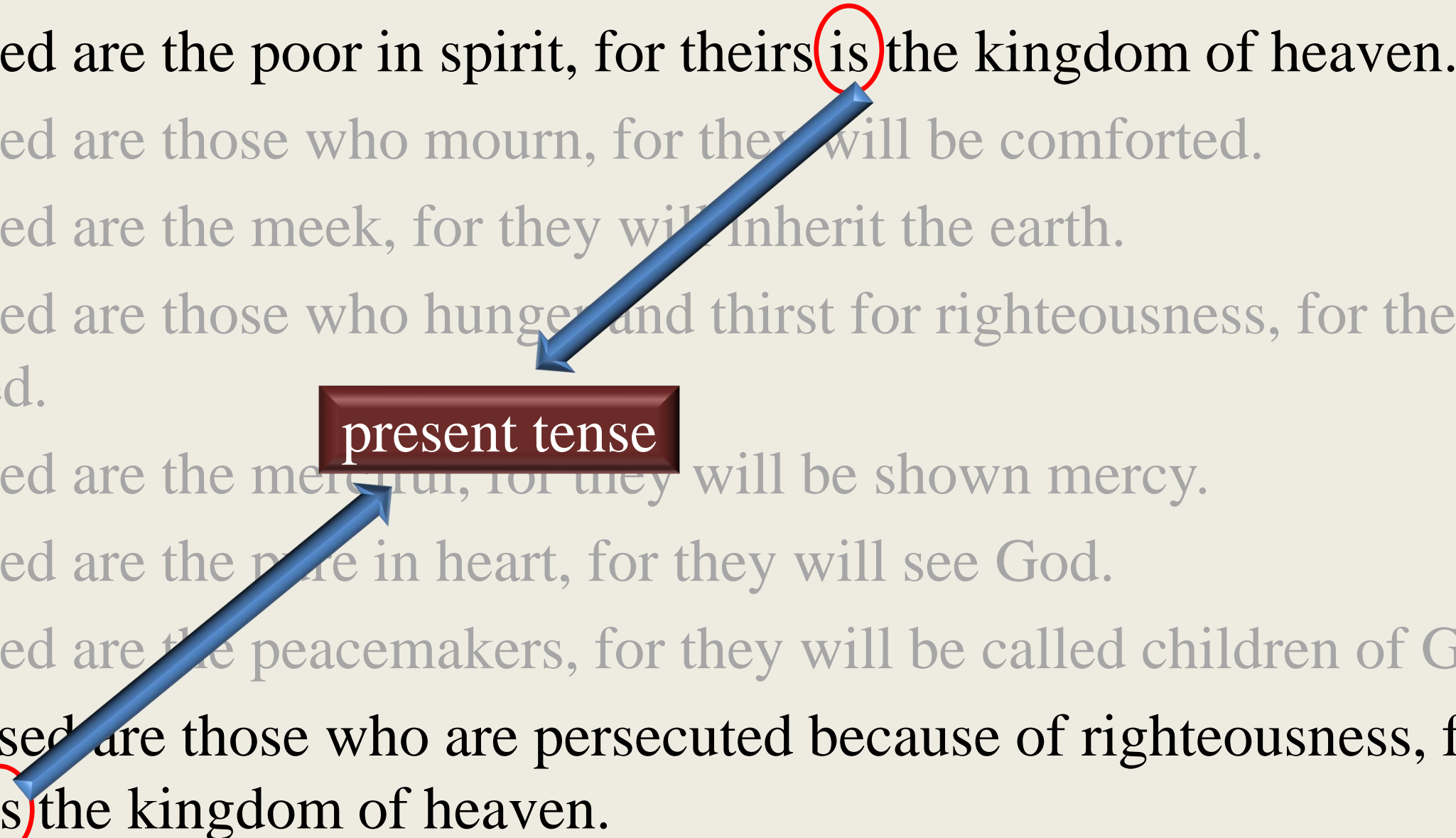
# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

- <sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs **is** the kingdom of heaven.
- <sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- <sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- <sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.
- <sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.
- <sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- <sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.
- <sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs **is** the kingdom of heaven.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- <sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs **is** the kingdom of heaven.
- <sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- <sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- <sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.
- <sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.
- <sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- <sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.
- <sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs **is** the kingdom of heaven.
- 

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- <sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs **is** the kingdom of heaven.
- <sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- <sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- <sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.
- <sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.
- <sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- <sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.
- <sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs **is** the kingdom of heaven.

present tense

experience blessings now

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- <sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs **is** the kingdom of heaven.
- <sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- <sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- <sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, **even though sufferings now** or they will be filled. **experience blessings now**
- <sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. **present tense**
- <sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- <sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.
- <sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs **is** the kingdom of heaven.
-



# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰.
- 5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤.
- 8 清心的人有福了, 因为他们必得见神.
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的。
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰。
- 5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土。
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足。
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤。
- 8 清心的人有福了, 因为他们必得见神。
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子。
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的。

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的。
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰。
- 5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土。
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足。
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤。
- 8 清心的人有福了, 因为他们必得见神。
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子。
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的。

现在的时间

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的。
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰。
- 5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土。
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足。
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们必得怜恤。
- 8 清心的人有福了, 因为他们必得见神。
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子。
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的。

现在的时间

现在就经历福气

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的。

4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰。

5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土。

6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足。

7 怜恤人的人有福了, 因为他们必得怜恤。

8 清心的人有福了, 因为他们必得见神。

9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子。

10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的。

即使现在有苦难

现在就经历福气

现在的时间

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

- <sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.
- <sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- <sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- <sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.
- <sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.
- <sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- <sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.
- <sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they **will** be comforted.

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they **will** inherit the earth.

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they **will** be filled.

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they **will** be shown mercy.

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they **will** see God.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they **will** be called children of God.

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they **will** be comforted.

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they **will** inherit the earth.

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they **will** be filled.

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they **will** be shown mercy.

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they **will** see God.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they **will** be called children of God.

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

future tense



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they **will** be comforted.

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they **will** inherit the earth.

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they **will** be filled.

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they **will** be shown mercy.

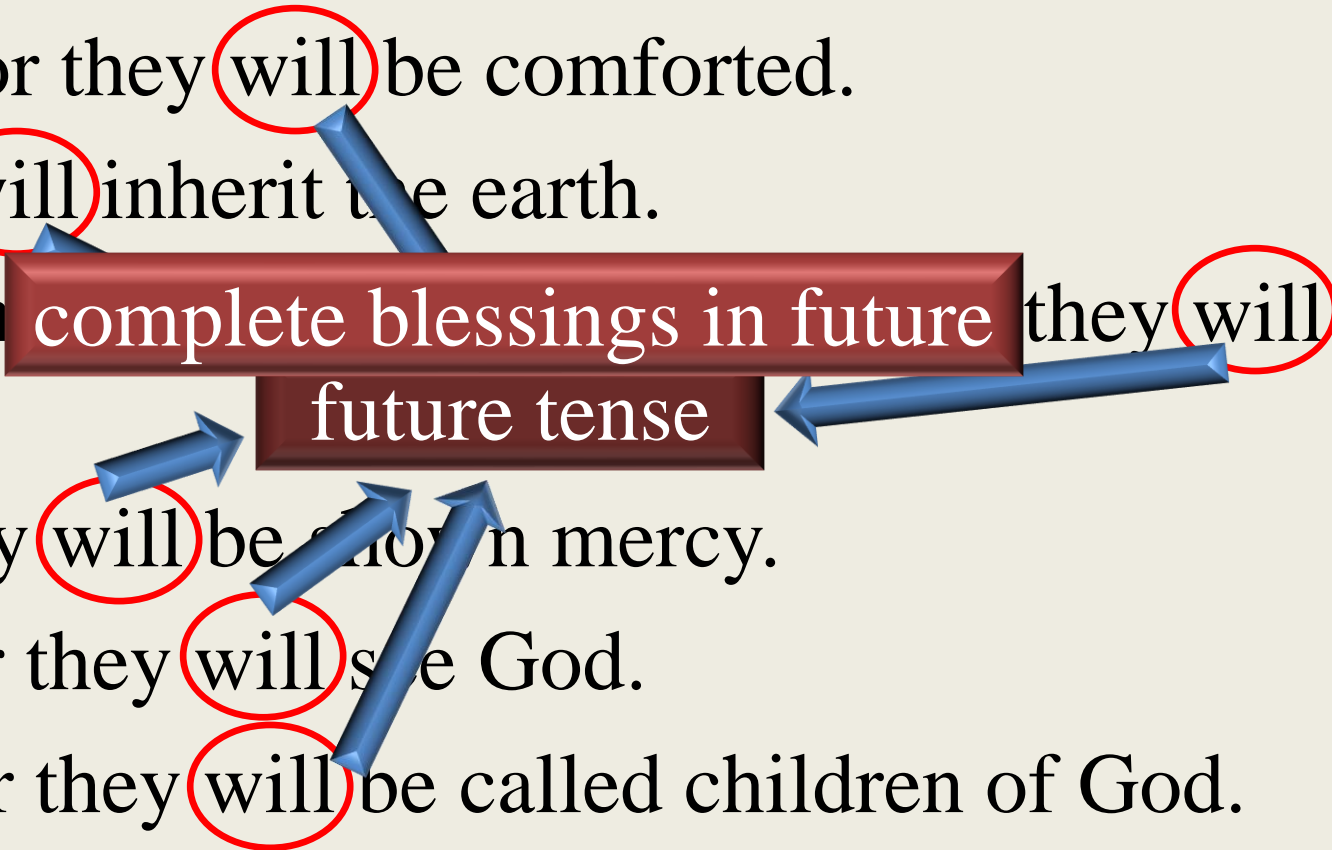
<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they **will** see God.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they **will** be called children of God.

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

complete blessings in future

future tense



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they **will** be comforted.

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they **will** inherit the earth, for **better things are coming**

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they **will** be filled, for **complete blessings in future**

**future tense**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they **will** be shown mercy.

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they **will** see God.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they **will** be called children of God.

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they **will** be comforted **endure!**

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they **will** **better things are coming**

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they **will** **complete blessings in future** **future tense**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they **will** be shown mercy.

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they **will** see God.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they **will** be called children of God.

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰.
- 5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤.
- 8 清心的人有福了, 因为他们必得见神.
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

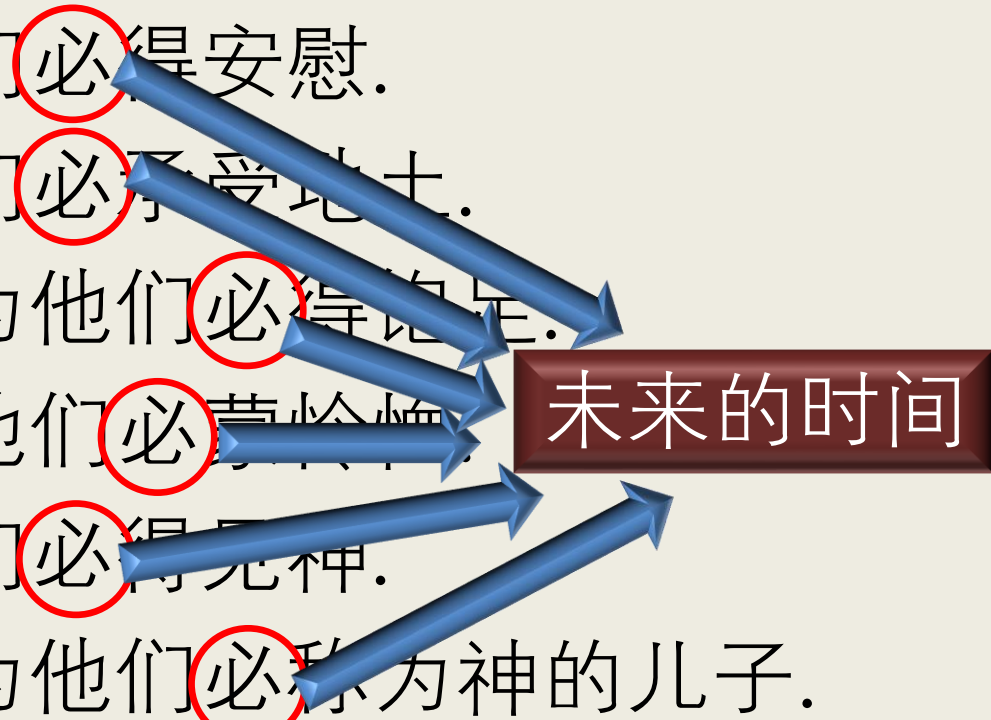
# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们**必**得安慰.
- 5 温柔的人有福了, 因为他们**必**承受地土.
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们**必**得饱足.
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们**必**蒙怜恤.
- 8 清心的人有福了, 因为他们**必**得见神.
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们**必**称为神的儿子.
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.
  - 4 哀恸的人有福了, 因为他们**必**得安慰.
  - 5 温柔的人有福了, 因为他们**必**受地土.
  - 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们**必**得饱足.
  - 7 怜恤人的有福了, 因为他们**必**蒙怜悯.
  - 8 清心的人有福了, 因为他们**必**得见神.
  - 9 使人和睦的人有福了, 因为他们**必**称为神的儿子.
  - 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.
- 
- 未来的时间

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.

4 哀恸的人有福了, 因为他们**必**得安慰.

5 温柔的人有福了, 因为他们**必**受地土.

6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们**必**得饱足.

7 怜恤人的有福了, 因为他们**必**蒙怜悯.

8 清心的人有福了, 因为他们**必**得见神.

9 使人和睦的人有福了, 因为他们**必**称为神的儿子.

10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

未来有完全的福气

未来的时间



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们**必**得安慰.
- 5 温柔的人有福了, 因为他们**必**受地土.
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们**必**得饱足.
- 7 怜恤人的有福了, 因为他们**必**蒙怜悯.
- 8 清心的人有福了, 因为他们**必**得见神.
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们**必**称为神的儿子.
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

以后有更好东西

未来有完全的福气

未来的时间



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

- 3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.
- 4 哀恸的人有福了, 因为他们**必**得安慰.
- 5 温柔的人有福了, 因为他们**必**受地土.
- 6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们**必**得饱足.
- 7 怜恤人的人有福了, 因为他们**必**蒙怜悯.
- 8 清心的人有福了, 因为他们**必**得见神.
- 9 使人和睦的人有福了, 因为他们**必**称为神的儿子.
- 10 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

忍耐!

以后有更好东西  
未来有完全的福气

未来的时间

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>3</sup> 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>3</sup> Blessed are the **poor** in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>3</sup> **虚心**的人有福了, 因为天国是他们的.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

4 other times: materially poor 与 太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the **poor** in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

其它4次: 物质贫穷

<sup>3</sup> **虚心**的人有福了, 因为天国是他们的.



1/8

4

3 Bless

3 虚心





1/8 feel helpless => need God oppressed 受委屈的有福了  
4 other times: materially poor 太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

感到无助=>需要神  
其它4次: 物质贫穷

<sup>3</sup> 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.

1/8

seek, trust, obey God

oppressed 受委屈的有福了

4 other times: materially poor

路太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

寻求, 信靠, 顺服神

其它4次: 物质贫穷

<sup>3</sup> 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.

1/8

seek, trust, obey God

oppressed 受委屈的有福了

4 other times: materially poor 太福音 5:1-10

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

寻求, 信靠, 顺服神

其它4次: 物质贫穷

<sup>3</sup> 虚心的人有福了, 因为 天国 是他们的.



seek, trust, obey God

oppressed 受委屈的有福了

4 other times: materially poor

太福了

kingdom = wealth of a king

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

寻求, 信靠, 顺服神

其它4次: 物质贫穷

<sup>3</sup> 虚心的人有福了, 因为 天国 是他们的.

国 = 君王的财富

1/8

seek, trust, obey God

oppressed 受委屈的有福了

4 other times: materially poor 太贫穷

wealth of the King of kings

<sup>3</sup> Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

寻求, 信靠, 顺服神

其它4次: 物质贫穷

<sup>3</sup> 虚心的人有福了, 因为 天国 是他们的.

万王之王的财富

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

<sup>4</sup> 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>4</sup> Blessed are those who **mourn**, for they will be comforted.

<sup>4</sup> **哀恸**的人有福了, 因为他们必得安慰.



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

ill, bullied, suffering

5:1-10

<sup>4</sup> Blessed are those who **mourn**, for they will be comforted.

<sup>4</sup> **哀恸**的人有福了, 因为他们必得安慰.

病, 被欺负, 受苦

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

ill, bullied, suffering

5:1-10

<sup>4</sup> Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

<sup>4</sup> 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰.

病, 被欺负, 受苦

seek, trust, obey God  
ill, bullied, suffering

受委屈的有福了  
5:1-10

4 Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰.

病, 被欺负, 受苦

寻求, 信靠, 顺服神



**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

<sup>5</sup> 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>5</sup> Blessed are the **mEEK**, for they will inherit the earth.

<sup>5</sup> **温柔**的人有福了, 因为他们必承受地土.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

not: fear evil, compromise 马太福音 5:1-10

<sup>5</sup> Blessed are the **mEEK**, for they will inherit the earth.

不是: 怕恶, 妥协

<sup>5</sup> **温柔**的人有福了, 因为他们必承受地土.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了****humble oneself; give way 马太福音 5:1-10**

<sup>5</sup> Blessed are the **mEEK**, for they will inherit the earth.

谦卑自己; 让步

<sup>5</sup> **温柔**的人有福了, 因为他们必承受地土.

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

诗篇 37

谦卑自己; 让步

<sup>5</sup> 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

## Psalm 诗篇 37

<sup>1</sup> Do not fret because of those who are evil or be envious of those who do wrong; <sup>2</sup> for like the grass they will soon wither, like green plants they will soon die away. <sup>8</sup> Refrain from anger and turn from wrath; do not fret—it leads only to evil. <sup>9</sup> For those who are evil will be destroyed, but those who hope in the LORD will inherit the land.

不要为作恶的，心怀不平，也不要向那行不义的，生出嫉妒。<sup>2</sup> 因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。<sup>8</sup> 当止住怒气，离弃忿怒。不要心怀不平，以致作恶。<sup>9</sup> 因为作恶的，必被剪除。惟有等候耶和华的，必承受地土。

## Psalm 诗篇 37

<sup>1</sup> Do not fret because of those who are evil or be envious of those who do wrong; <sup>2</sup> for like the grass they will soon wither, like green plants they will soon die away. <sup>8</sup> Refrain from anger and turn from wrath; do not fret—it leads only to evil. <sup>9</sup> For those who are evil will be destroyed, but those who hope in the LORD will inherit the land.

不要为作恶的，心怀不平，也不要向那行不义的，生出嫉妒。<sup>2</sup> 因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。<sup>8</sup> 当止住怒气，离弃忿怒。不要心怀不平，以致作恶。<sup>9</sup> 因为作恶的，必被剪除。惟有等候耶和华的，必承受地土。

## Psalm 诗篇 37

<sup>1</sup> Do not fret because of those who are evil or be envious of those who do wrong; <sup>2</sup> for like the grass they will soon wither, like green plants they will soon die away. <sup>8</sup> Refrain from anger and turn from wrath; do not fret—it leads only to evil. <sup>9</sup> For those who are evil will be destroyed, but those who hope in the LORD will inherit the land.

不要为作恶的，心怀不平，也不要向那行不义的，生出嫉妒。<sup>2</sup> 因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。<sup>8</sup> 当止住怒气，离弃忿怒。不要心怀不平，以致作恶。<sup>9</sup> 因为作恶的，必被剪除。惟有等候耶和华的，必承受地土。



## Psalm 诗篇 37

<sup>1</sup> Do not fret because of those who are evil or be envious of those who do wrong; <sup>2</sup> for like the grass they will soon wither, like green plants they will soon die away. <sup>8</sup> Refrain from anger and turn from wrath; do not fret—it leads only to evil. <sup>9</sup> For those who are evil will be destroyed, but those who hope in the LORD will inherit the land.

不要为作恶的，心怀不平，也不要向那行不义的，生出嫉妒。 <sup>2</sup> 因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。 <sup>8</sup> 当止住怒气，离弃忿怒，不要心怀不平，以致作恶。 <sup>9</sup> 因为作恶的，必被剪除。惟有等候耶和华的，必承受地土。

## Psalm 诗篇 37

<sup>1</sup> Do not fret because of those who are evil or be envious of those who do wrong; <sup>2</sup> for like the grass they will soon wither, like green plants they will soon die away. <sup>8</sup> Refrain from anger and turn from wrath; do not fret—it leads only to evil. <sup>9</sup> For those who are evil will be destroyed, but those who hope in the LORD will inherit the land.

不要为作恶的，心怀不平，也不要向那行不义的，生出嫉妒。 <sup>2</sup> 因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。 <sup>8</sup> 当止住怒气，离弃忿怒，不要心怀不平，以致作恶。 <sup>9</sup> 因为作恶的，必被剪除。惟有等候耶和华的，必承受地土。

## Psalm 诗篇 37

<sup>1</sup> Do not fret because of those who are evil or be envious of those who do wrong; <sup>2</sup> for like the grass they will soon wither, like green plants they will soon die away. <sup>8</sup> Refrain from anger and turn from wrath; do not fret—it leads only to evil. <sup>9</sup> For those who are evil will be destroyed, but those who hope in the LORD will inherit the land.

不要为作恶的，心怀不平，也不要向那行不义的，生出嫉妒。 <sup>2</sup> 因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。 <sup>8</sup> 当止住怒气，离弃忿怒，不要心怀不平，以致作恶。 <sup>9</sup> 因为作恶的，必被剪除。惟有等候耶和华的，必承受地土。

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

诗篇 37

谦卑自己; 让步

<sup>5</sup> 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

诗篇 37

谦卑自己; 让步

<sup>5</sup> 温柔的人有福了, 因为 他们必承受地土.

Psalm 37

the Oppressed 受委屈的有福了

humble oneself; give way

马太福音 5:1-10

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

not lose but win

诗篇 37

谦卑自己; 让步

<sup>5</sup> 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

不输却赢

Psalm 37

the Oppressed 受委屈的有福了

humble oneself; give way

马太福音 5:1-10

<sup>5</sup> Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

not lose but win

诗篇 37

谦卑自己; 让步

<sup>5</sup> 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

不输却赢

Psalm 37

the Oppressed 受委屈

Promised Land

humble oneself; give way

马太福音 5:1-10

5 Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

not lose but win

诗篇 37

谦卑自己; 让步

应许地

5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

不输却赢



Psalm 37

the Oppressed 受委屈

humble oneself; give way

马太福音 5:1-10

material, spiritual blessings

5 Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

not lose but win

诗篇 37

谦卑自己; 让步

物质, 属灵  
福气

5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.

不输却赢

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for **righteousness**, for they will be filled.

<sup>6</sup> 饥渴慕**义**的人有福了，因为他们必得饱足。

**Blessed Are the Oppressed** 受委屈的有福了

**Matthew** 马太福音 **what pleases God**

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for **righteousness**, for they will be filled.

神喜悦的事

<sup>6</sup> 饥渴慕**义**的人有福了，因为他们必得饱足。

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

holiness

Matthew 马太福音 what pleases God

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

圣洁

神喜悦的事

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

ethics

Matthew 马太福音 what pleases God

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

道德

神喜悦的事

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音 what pleases God

kindness

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

神喜悦的事 恩慈

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音

what pleases God

mercy

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

神喜悦的事 怜悯

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.



Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音 what pleases God

mercy

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

神喜悦的事 怜悯

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音

what pleases God

mercy

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

stuff food to fatten animals

神喜悦的事

怜悯

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

喂牲畜使它肥胖

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音 what pleases God

mercy

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

stuff food to fatten animals

the wrongs that sadden us

神喜悦的事

怜悯

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

喂牲畜使它肥胖

使我们难过的不义

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音

what pleases God

mercy

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

stuff food to fatten animals

God will make right

神喜悦的事

怜悯

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

喂牲畜使它肥胖

神会纠正执行公义

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

Matthew 马太福音 what pleases God

mercy

<sup>6</sup> Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

stuff food to fatten animals

until fully satisfied

神喜悦的事

怜悯

<sup>6</sup> 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

喂牲畜使它肥胖

直到完全满足

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

<sup>7</sup> 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

<sup>7</sup> 怜悯人的人有福了, 因为他们必蒙怜悯.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**forgive, love the unlovely 太福音 5:1-10**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

原谅, 爱不可爱的

<sup>7</sup> 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤.



**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**forgive, love the unlovely 太福音 5:1-10**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

原谅, 爱不可爱的

<sup>7</sup> 怜悯人的人有福了, 因为他们 必蒙怜悯.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**forgive, love the unlovely 太福音 5:1-10**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

we will make mistakes/sin

原谅, 爱不可爱的

<sup>7</sup> 怜悯人的人有福了, 因为他们必蒙怜悯.

我们会犯错/罪

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**forgive, love the unlovely 太福音 5:1-10**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

原谅, 爱不可爱的

we will make mistakes/sin

God will be kind to you

<sup>7</sup> 怜悯人的人有福了, 因为他们必蒙怜悯.

我们会犯错/罪

神会对我们仁慈

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.

<sup>8</sup> 清心的人有福了, 因为他们必得见神.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>8</sup> Blessed are the **pure** in heart, for they will see God.

<sup>8</sup> **清心**的人有福了, 因为他们必得见神.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>8</sup> Blessed are the **pure** in heart, for they will see God

<sup>8</sup> **清心**的人有福了, 因为他们必得见神



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

8 Blessed are the pure in heart for they will see God

cunning schemes  
狡猾的计谋

8 清心的人有福了, 因为他们必得见神





# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

8 Blessed are the pure in heart for they will see God

cunning schemes  
狡猾的计谋  
lustful thoughts  
淫念

8 清心的人有福了, 因为他们必得见神





# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

8 Blessed are the pure in heart for they will see God

cunning schemes  
狡猾的计谋

lustful thoughts  
淫念

8 清心的人有福了, 因为他们必

greed  
贪婪



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

8 Blessed are the **pure** in heart, for they will see God

cunning schemes  
狡猾的计谋

lustful thoughts  
淫念

8 **清心**的人有福了, 因为他们必

greed  
贪婪

jealousy  
嫉妒



**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>8</sup> Blessed are the **pure** in heart, for they will see God.

<sup>8</sup> **清心**的人有福了, 因为他们必得见神.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.

<sup>8</sup> 清心的人有福了, 因为他们必得见神.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.

see actual face of  
important person

<sup>8</sup> 清心的人有福了, 因为他们必得见神.

亲眼看到  
重要人物

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>8</sup> Blessed are the pure in heart, for they will see God.

you are highly  
favoured by God

<sup>8</sup> 清心的人有福了, 因为他们必得见神.

你被  
神重视

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.



**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.



**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

make peace with enemy: give way 5:1-10

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

跟敌人和睦: 让步

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies

受屈的有福了

make peace with enemy: give way

5:1-10

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

使两个彼此为敌的和睦

跟敌人和睦: 让步

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies

owe favour

了

make peace with enemy: give way

p:1-10

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

使两个彼此为敌的和睦

欠人情

跟敌人和睦: 让步

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies

misunderstood

make peace with enemy: give way

ps:1-10

9 Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

使两个彼此为敌的和睦

被误会

跟敌人和睦: 让步

9 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies  
make peace with enemy: give way

mentally tiring

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

使两个彼此为敌的和睦  
跟敌人和睦: 让步

精神累

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies

受屈的有福了

make peace with enemy: give way

incur personal loss

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

使两个彼此为敌的和睦

跟敌人和睦: 让步

受亏损

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies

受屈的有福了

make peace with enemy: give way

incur personal loss

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

使两个彼此为敌的和睦

跟敌人和睦: 让步

受亏损

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

make peace for two enemies

受屈的有福了

make peace with enemy: give way

incur personal loss

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

like father like son

使两个彼此为敌的和睦

跟敌人和睦: 让步

受亏损

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

其父必有其子



make peace for two enemies

受屈的有福了

make peace with enemy: give way

incur personal loss

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

like father like son

使两个彼此为敌的和睦

inherit God's kingdom

跟敌人和睦: 让步

受亏损

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

其父必有其子

继承神的国度

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

obey God's law  
from the heart (Matt 5-7)

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

用心遵行  
神的律法 (太 5-7)

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了  
Matthew 马 for preaching gospel

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

为了传福音

obey God's law  
from the heart (Matt 5-7)

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

用心遵行  
神的律法 (太 5-7)

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福  
Matthew 马

imprisoned

for preaching gospel

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

为了传福音 坐牢

obey God's law from the heart (Matt 5-7)

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

用心遵行神的律法 (太 5-7)

Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福  
Matthew 马 for preaching gospel

ridiculed

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

为了传福音 被人讥笑

obey God's law from the heart (Matt 5-7)

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

用心遵行神的律法 (太 5-7)

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马 为了道德 for ethics

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

为了道德

obey God's law  
from the heart (Matt 5-7)

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

用心遵行  
神的律法 (太 5-7)



# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了 Matthew 马

to please Jesus

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

obey God's law  
from the heart (Matt 5-7)

讨耶稣喜悦

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

用心遵行  
神的律法 (太 5-7)

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的。

**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven

kingdom = wealth of a king

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

国 = 君王的财富

# Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了

## Matthew 马太福音 5:1-10

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven

wealth of the King of kings

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

万王之王的财富



**Matthew 马太福音 5:8**

Blessed are the pure in heart,  
for they will see God.

清心的人有福了，  
因为他们必得见神。

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

**3 虚心的人有福了, 因为天国是他们的.**

**3 Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.**

**4 哀恸的人有福了, 因为他们必得安慰.**

**4 Blessed are those who mourn, for they will be comforted.**

**5 温柔的人有福了, 因为他们必承受地土.**

**5 Blessed are the meek, for they will inherit the earth.**

# **Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**

## **Matthew 马太福音 5:1-10**

6 饥渴慕义的人有福了, 因为他们必得饱足.

6 Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

7 怜恤人的人有福了, 因为他们必蒙怜恤.

7 Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

8 清心的人有福了, 因为他们必得见神.

8 Blessed are the pure in heart, for they will see God.



**Blessed Are the Oppressed 受委屈的有福了**  
**Matthew 马太福音 5:1-10**

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了, 因为他们必称为神的儿子.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

<sup>10</sup> 为义受逼迫的人有福了, 因为天国是他们的.

<sup>10</sup> Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.